



MIKI TAKESHIMA



Transcription

あさくさ
浅草

www.miki-cours-japonais.com

Transcription avec kana

あさくさ どうきょう ふる がいこく
浅草は東京の古くてとてもゆうめいなまちです。外国からもたくさんの
かんこうきゃく き せんそうじ ねん
観光客が来ます。ここは「浅草寺」です。1400年くらいまえにできました。

とうきょう ふる てら もん かみなりもん
東京でいちばん古いお寺です。入口に大きい門があります。これは「雷門」で、
あさくさ あか み かみなりもん
浅草のシンボルです。赤い「ちょうちん」が見えます。雷門からまっすぐ

なかみせとお ちい
すすみます。このみちは「仲見世通り」です。小さいけど、にぎやかです。

にほん み
おみやげやさんがたくさんあります。日本のおかしを見つけました。

せんそうじ ひと てら
浅草寺につきました。たくさんの方がならんでいますね。お寺のよこでは、

か せんそうじ
おみくじやおまもりを買うことができます。浅草寺のちかくにもたくさん

おみせがあります。ここはきものの、レンタルショップです。

た もの た
いろいろな食べ物のおみせもあります。おみせのまえて食べてもいいですが、

た わたし た
あるきながら食べてはいけません。私も食べたかったです。

ひと
でも、たくさん人がいましたから、やめました。

にほん なに か あさくさ にほん
日本のおみやげに何を買いたいですか？浅草で、日本てきなおみやげを

さがしましょう。おすすめは、えはがきや、かざりや、Tシャツや

わたし か おお
おかしなどです。私はよくおはしを買います。すてきなデザインが多いです。

せんそうじ にし の
浅草寺の西がわのとおりでは、ひるからおさけを飲むこともできます。

すこ やす
たくさんあるきましたから、少しつかれました。じゃあ、ここで休みましょう。

かんぱい！

あさくさ たの い
浅草はとても楽しいです。また行きたいです。

Transcription

sans kana



浅草は東京の古くてとてもゆめいなまちです。外国からもたくさんの観光客が来ます。ここは「浅草寺」です。1400年くらいまえにできました。東京でいちばん古いお寺です。入口に大きい門があります。これは「雷門」で、浅草のシンボルです。赤い「ちょうちん」が見えます。雷門からまっすぐすすみます。このみちは「仲見世通り」です。小さいけど、にぎやかです。おみやげやさんがたくさんあります。日本のおかしを見つけました。浅草寺につきました。たくさんの方がならんでいますね。お寺のよこでは、おみくじやおまもりを買うことができます。浅草寺のちかくにもたくさんのおみせがあります。ここはきものの、レンタルショップです。いろいろな食べ物のおみせもあります。おみせのまえて食べてもいいですが、あるきながら食べてはいけません。私も食べたかったです。でも、たくさん人がいましたから、やめました。日本のおみやげに何を買いたいですか？浅草で、日本てきなおみやげをさがしましょう。おすすめは、えはがきや、かざりや、Tシャツやおかしなどです。私はよくおはしを買います。すてきなデザインが多いです。浅草寺の西がわのとおりでは、ひるからおさけを飲むこともできます。たくさんあるきましたから、少しつかれました。じゃあ、ここで休みましょう。かんぱい！

浅草はとても楽しいです。また行きたいです。



Transcription

français



Asakusa est un quartier ancien et très célèbre de Tokyo. De nombreux touristes étrangers viennent. Ici c'est le temple d'Asakusa (Sensō-ji). Il a été construit il y a environ 1400 ans. C'est le temple le plus ancien de Tokyo. Il y a une grande porte à l'entrée. C'est le Kaminarimon, le symbole d'Asakusa. Vous voyez une lanterne rouge.

En sortant du Kaminarimon, vous marchez tout droit. Cette rue s'appelle Nakamise-dori. C'est petit mais animé. Il y a de nombreuses boutiques de souvenirs. J'ai trouvé des gâteaux japonais.

Nous sommes arrivés au temple d'Asakusa. Il y a beaucoup de gens ici. À côté du temple, vous pouvez acheter des omikuji et des omamori.

Il y a aussi beaucoup de magasins près du temple d'Asakusa. Ici c'est un magasin de location de kimono. Vous trouvez aussi de nombreux magasins de nourriture. Vous pouvez manger devant le magasin, mais ne mangez pas en marchant.

Je voulais aussi manger, mais il y avait tellement de monde que j'ai abandonné.

Que voulez-vous acheter comme souvenir du Japon ? À Asakusa, cherchons des souvenirs typiquement japonais. Je recommande des cartes postales, des ornements, des T-shirts, des gâteaux, etc. J'achète souvent des baguettes. Il y a de nombreux designs magnifiques.

Dans la rue à l'ouest du temple d'Asakusa, vous pouvez également boire de l'alcool même dans la journée. Nous avons beaucoup marché, alors reposons-nous un peu ici. Santé !

Asakusa est très amusant. J'aimerais y retourner.





MIKI TAKESHIMA



あさくさ ぶん か かん こう
浅草文化観光センター



Visit Authentic TOKYO

De l'autre côté de la route du Kaminarimon, vous trouverez le « Centre culturel et touristique d'Asakusa ». Il propose de nombreux services utiles aux voyageurs tels que des informations en quatre langues, un accès Wi-Fi gratuit, des prises électriques pour recharger vos appareils, etc. Au dernier étage, il y a une terrasse d'observation offrant une vue magnifique où vous pouvez également vous reposer.

Adresse : 2-18-9 Kaminarimon Taito City Tokyo

Tél : 03-3842-5566

ouvert 365 jours

